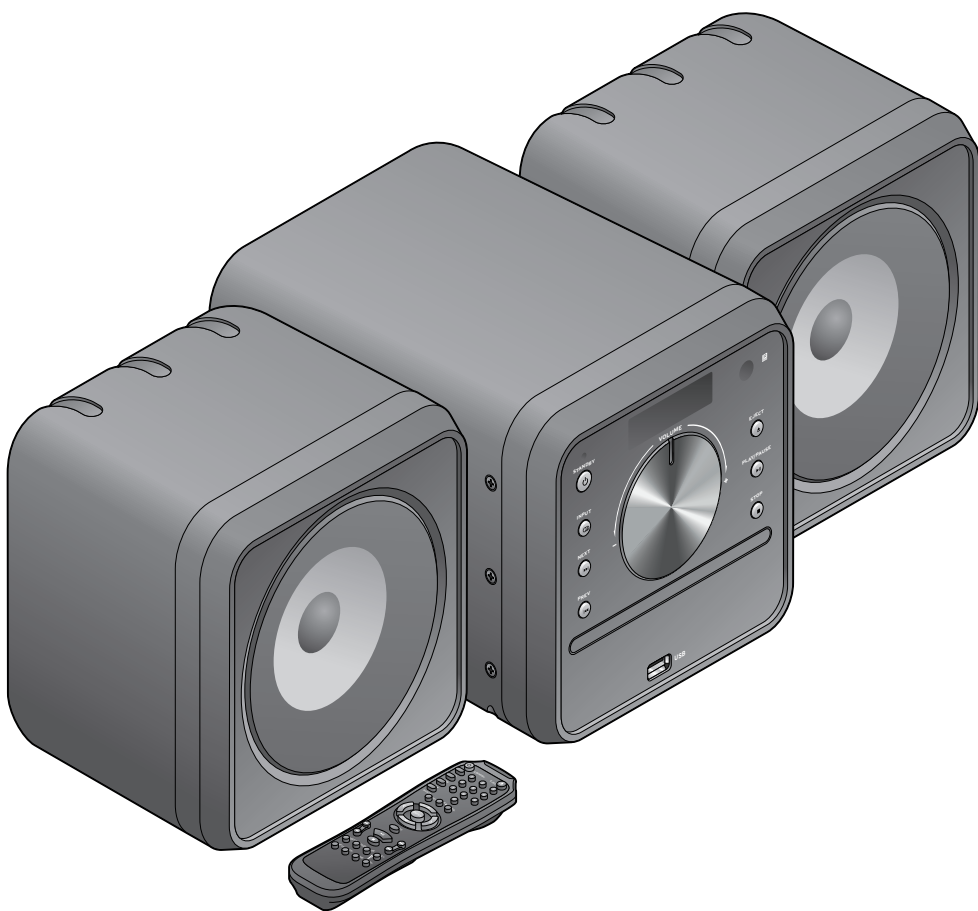




# Kompaktná stereoveža



## Návod na použitie a záruka

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 68260HAXM01III

## **Vážení zákazníci!**

Malá ale fíha - takto sa dá výstižne popísať vaša nová kompaktná stereoveža.

Dokáže prehrávať nielen „normálne“ CD audiodisky, ale aj CD so súbormi vo formáte MP3 a WMA.

Okrem rádia a CD prehrávača ponúka kompaktná stereoveža možnosť pripojenia iných externých audiozariadení. Súčasne disponuje dobre dostupným USB rozhraním na rýchly prístup k audiosúborom na USB kľúči.

Časť zariadenia s rádiom umožňuje príjem v pásme VKV (veľmi krátke vlny) a poskytuje 60 pamäťových miest na uloženie vašich obľúbených rozhlasových staníc. Integrované zabezpečenie proti výpadku napájania zachováva uložené rozhlasové stanice v pamäti.

Všetky funkcie zariadenia sa dajú komfortne ovládať diaľkovým ovládačom.

Želáme vám veľa zábavy s vašou novou kompaktnou stereovežou.

**Váš tím Tchibo**

---

# Obsah

- 5 K tomuto návodu**
- 6 Bezpečnostné upozornenia**
- 9 Prehľad (obsah balenia)**
- 13 Uvedenie do prevádzky**
  - 13 Vybalenie
  - 13 Umiestnenie
  - 13 Pripojenie reproduktorov
  - 14 Rozvinutie antény
  - 14 Pripojenie zariadenia do siete
  - 14 Vloženie batérií do diaľkového ovládača
- 15 Základné ovládanie a nastavenia**
  - 15 Používanie diaľkového ovládača
  - 15 Zapnutie zariadenia
  - 15 Prepnutie zariadenia do pohotovostného režimu (Standby)
  - 15 Výber prevádzkového režimu
  - 15 Nastavenie hlasitosti
  - 16 Stlmenie reproduktorov
  - 16 Nastavenie zvuku
  - 16 Používanie ekvalizéra
- 17 Počúvanie rádia**
  - 17 Vyladenie rozhlasovej stanice
  - 17 Uloženie rozhlasovej stanice
  - 17 Vyvolanie uložených rozhlasových staníc
  - 18 Načítanie rozhlasovej stanice vloženíím frekvencie
  - 18 Zlepšenie príjmu
- 19 Prehrávanie CD médií**
  - 19 Manipulácia s CD médiami
  - 19 Vkladanie a vyberanie CD
  - 19 Spustenie, prerušenie a zastavenie prehrávania
  - 20 Výber skladby
  - 20 Rýchle vyhľadávanie
  - 20 Opakovanie skladby alebo celého obsahu CD média
  - 20 Používanie náhodného prehrávania
  - 21 Naprogramovanie poradia skladieb
- 22 Prehrávanie hudby z USB zariadenia**
  - 22 Pripojenie USB zariadenia
  - 22 Prehrávanie hudby
- 23 Pripojenie externého audiozariadenia**
- 24 Poruchy / pomoc**
- 24 Čistenie**
- 25 Technické údaje**
- 26 Likvidácia**
- 27 Záruka**

## K tomuto návodu

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a používajte ho len podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršiu potrebu.

Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbols v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.




### Účel použitia

- Kompaktná stereoveža je určená na reprodukciu audiosúborov, príjem rozhlasového vysielania a na pripojenie externých audiozariadení.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Zariadenie používajte iba pri mier-nych klimatických podmienkach.

### NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať zariadenia

- Toto zariadenie nesmú používať deti ani osoby, ktoré ho v dôsledku svojich fyzických, zmyslových alebo duševných schopností či nedostat-čných skúseností alebo neznalostí nie sú schopné bezpečne používať. Majte deti pod dohľadom, aby ste zabezpečili, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Prehltnutie batérií môže byť životu-nebezpečné. Batérie a diaľkový ovládač preto uschovajte mimo dosahu detí. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite privolajte zdravot-nícku pomoc.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu a malým častiam. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

### NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Neponárajte zariadenie a sieťovú zástrčku do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
-  Nepoužívajte zariadenie v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu. Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky vlhkými rukami.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou. Na zariadenie alebo priamo vedľa neho nekladte žiadne nádoby naplnené kvapalinou (napr. vázy na kvety). Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkajúcej alebo strie-kajúcej vode. Zabráňte tak nebez-pečenstvu požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- V žiadnom prípade nerozoberajte teleso, resp. neodstraňujte jeho časti. Vo vnútri telesa sa nachádzajú diely pod napätím a kontakt s nimi môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom.
- Do otvorov zariadenia nestrkajte žiadne predmety. Mohli by ste sa dotknúť dielov pod napätím.
- Nepoužívajte zariadenie pri viditeľ-ných poškodeniach na ňom alebo na sieťovom kábli, resp. po páde zariadenia.
- Zariadenie zapájajte iba do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie sa zhoduje s technickými údajmi zariadenia.

- Na úplné odpojenie zariadenia od napájania vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.  
Používajte preto len dobre prístupnú zásuvku, aby ste v prípade potreby mohli rýchlo vyťahnúť sieťovú zástrčku. Sieťový kábel uložte tak, aby ste sa oň nepotkávali.
- Sieťovú zástrčku vyťahnite zo zásuvky ...  
... pri poruchách počas prevádzky,  
... po použití,  
... pri búrke a  
... pred čistením zariadenia.  
Ťahajte pritom za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.
- Sieťový kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy zverte len špecializovanej opravovni. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

### **VAROVANIE pred poranením**

- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.

### **VAROVANIE pred popáleninami/požiarom**

- Batérie sa nesmú nabíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Na zariadenie alebo do jeho blízkosti neumiestňujte žiadne sviečky alebo iné otvorené zdroje ohňa.
- Neumiestňujte zariadenie do uzatvorených skriň alebo regálov bez dostatočného vetrania. Zariadenie musí mať zo všetkých strán voľný priestor minimálne 5 cm. Nezakrývajte zariadenie novinami, obrusmi, záclonami atď.

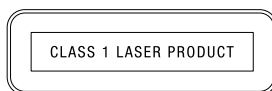
### **POZOR - Vecné škody**

- Zariadenie postavte na rovný a stabilný podklad.
- Chráňte zariadenie pred nárazmi, pádom, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Pri vkladaní batérií do diaľkového ovládača dbajte na správnu polaritu (+/-).  
Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérií (pozri „Technické údaje“). Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérií.
- Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od zdrojov tepla, napr. kúrenie.

- Neumiestňujte zariadenie do bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. televízne prijímače alebo iné reproduktory).
- Všetky zariadenia pred ich vzájomným prepájaním najskôr vypnite.
- Chráňte batérie pred nadmerným teplom. Vyberte batérie z diaľkového ovládača po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérie.
- Po prenesení zariadenia zo studeného do teplého prostredia sa v zariadení môže kondenzovať vlhkosť. Nechajte preto zariadenie niekoľko hodín vypnuté.
- Nevystavujte diaľkový ovládač tlaku alebo nárazom. Nenechajte ho spadnúť, nesadajte si a nestúpajte naň. Mohlo by dôjsť k poškodeniu elektroniky.
- V reproduktoroch zariadenia sa nachádzajú silné magnety. Karty s magnetickým prúžkom, ako sú napr. bankomatové a kreditné karty, sa nesmú dostať do ich blízkosti. Magnetické prúžky by sa mohli poškodiť. V bezpečnej vzdialenosti od zariadenia udržiavajte tiež magnetické pamäťové média a všetky zariadenia, pri ktorých môže magnetizmus ovplyvniť alebo obmedziť ich funkčnosť.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo rozmočia materiál nožičiek s protišmykovou vrstvou. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli spôsobiť škrabance. Môžu poškodiť povrch zariadenia.

## Výstražné značky a upozornenia na zariadení

### Zadná strana zariadenia



**Laserový výrobok triedy 1**

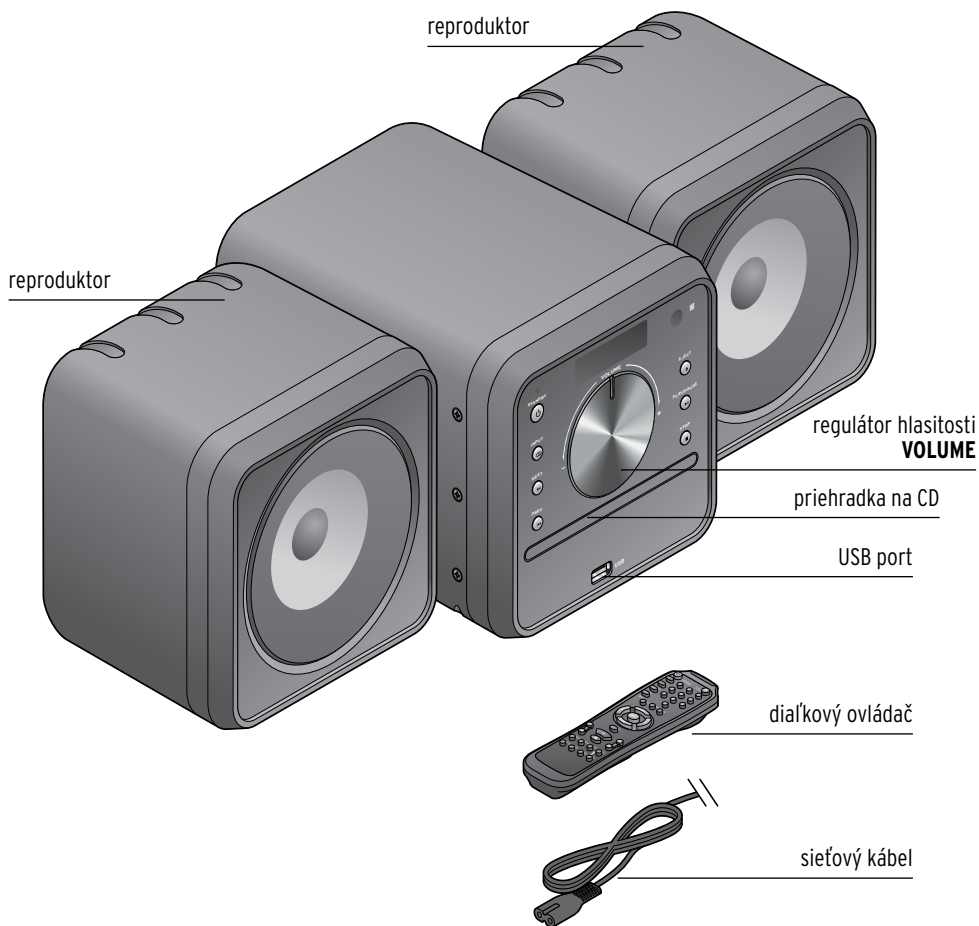
### Technické údaje a štítok na zariadení

### Zásuvná priehradka na CD



**Zabudovaný laserový lúč môže poškodiť zrak pri priamom pohľade doň. Nepokúšajte sa preto rozoberať teleso zariadenia. Nestrkajte žiadne predmety do otvorov zariadenia, pretože pri otvorenej priehradke na CD by mohlo dôjsť k aktivovaniu laserového lúča.**

## Prehľad (obsah balenia)

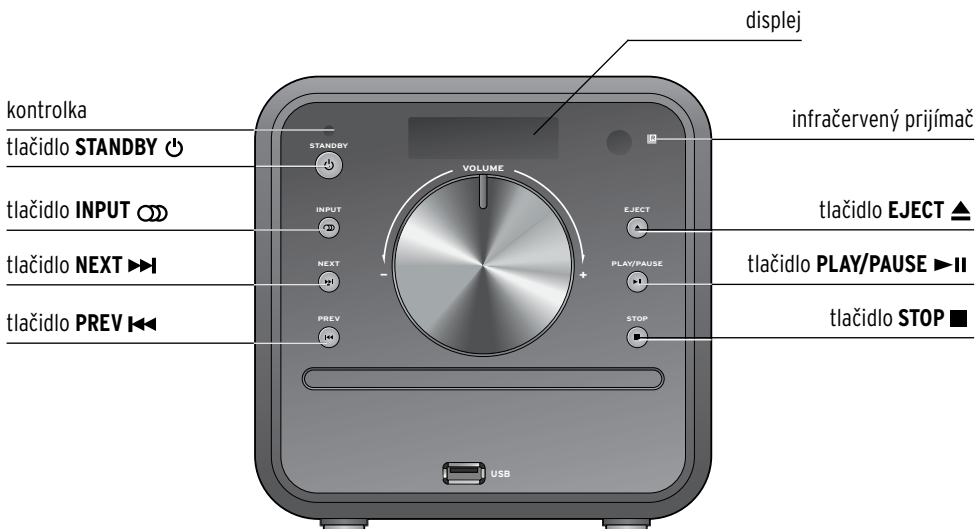


### Ďalšie súčasti balenia (bez vyobrazenia):

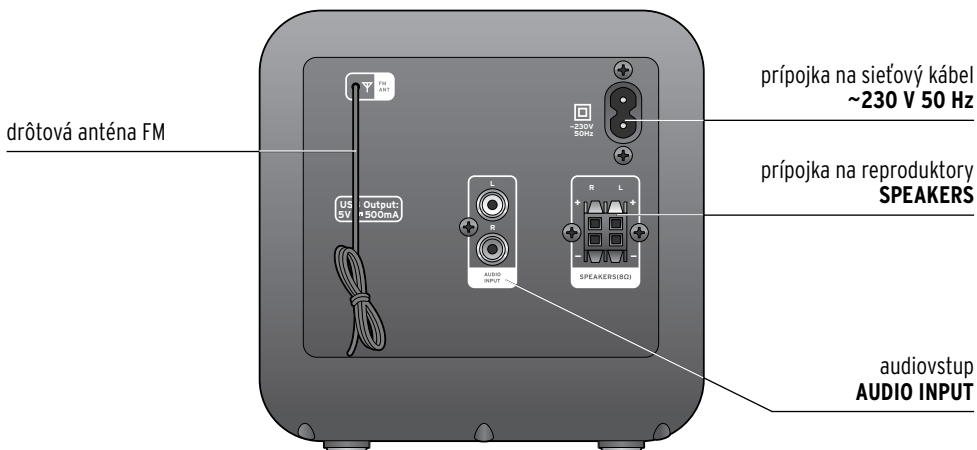
2x batérie, typ LR03 (AAA), 1,5 V  
(pre dial'kový ovládač)



## Pohľad spredu



## Pohľad zozadu



## Diaľkový ovládač



 **STANDBY**

Zapnutie zariadenia a aktivovanie pohotovostného režimu

 **EJECT**

Otvorenie/zatvorenie priehradky na CD

**CD**

Výber prevádzkového režimu CD

**USB**

Výber prevádzkového režimu USB

**FM**

Výber prevádzkového režimu Radio

**AUX IN**

Výber prevádzkového režimu pre pripojené externé zariadenie

**1 ... 0**

Tlačidlá s číslicami na číselné vstupy

**SEARCH**

Spustenie ladenia a automatické ukladanie rozhlasových staníc

**SAVE** 

Ručné uloženie vyladenej rozhlasovej stanice

**FREQ.**

Výber rozhlasovej stanice vložím frekvencie

▲

Prechod na displeji smerom hore

▼

Prechod na displeji smerom dole

>

Vyladenie najbližšej vyššej frekvencie, resp. spustenie ručného ladenia

<

Vyladenie najbližšej nižšej frekvencie, resp. spustenie ručného ladenia

**ENTER**

Potvrdenie vstupu/výberu

**MO/ST**

Prepínanie medzi režimom stereo a mono (len na rádiu)



Rýchly posun dopredu



Rýchly posun dozadu



Spustenie/prerušenie prehrávania



Zastavenie prehrávania



Výber nasledujúcej skladby alebo rozhlasovej stanice uloženej na najbližšom vyššom pamäťovom mieste



Výber predchádzajúcej skladby alebo rozhlasovej stanice uloženej na najbližšom nižšom pamäťovom mieste

**REPEAT**

Funkcia opakovania

**PROGRAM**

Naprogramovanie vlastného poradia skladieb

**MUTE**

Stlmenie reproduktorov

**VOL+ VOL-**

Nastavenie hlasitosti

**RANDOM**

Aktivovanie náhodného prehrávania

**DSP**

Výber prednastavení zvuku

**TONE**

Nastavenie hĺbok a výšok

# Uvedenie do prevádzky

## Vybalenie



### NEBEZPEČENSTVO pre

**deti** - Nebezpečenstvo ohrozenia života udusením/prehltnutím

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okamžite ho zlikvidujte. Aj drobné diely (napr. batérie) uchovávajte mimo dosahu detí.

1. Vyberte zariadenie z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.
2. Z prednej a zadnej strany zariadenia odstráňte ochranné fólie.

## Umiestnenie



### VAROVANIE

pred popálením/požiarom

- Neumiestňujte zariadenie do uzatvorených skrií alebo regálov bez dostatočného vetrania. Zariadenie musí mať zo všetkých strán voľný priestor minimálne 5 cm. Nezakrývajte zariadenie novinami, obrusmi, záclonami atď.

### POZOR - Vecné škody

- Zachovávajúte dostatočný odstup od zdrojov tepla, ako sú napr. sporáky alebo rúry na pečenie. Dbajte na dostatočný odstup od magnetických polí iných zariadení (televízny prijímač, iné reproduktory atď.).

- ▷ Zariadenie postavte na stabilnú, vodorovnú, rovnú plochu.

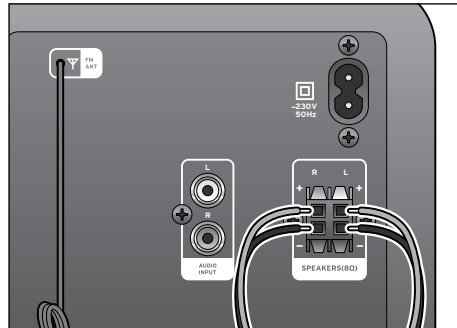
## Pripojenie reproduktorov



Umiestnite reproduktory po pravej a ľavej strane zariadenia, podľa možnosti v rovnakej vzdialenosti. Ideálne by reproduktory mali tvoriť s vami preferovaným miestom počúvania (napr. kreslo) rovnoramenný trojuholník.

Hlavný smer zvuku z reproduktorov by nemal byť obmedzovaný nábytkom, závesmi atď.

Pripojte ľavý reproduktor na prípojky zariadenia **SPEAKERS** označené písmenom **L** a pravý reproduktor na prípojky označené písmenom **R**. Reprodukto-rové káble sú spojené s reproduktormi pevne.



1. Uvoľnite páčku prípojných svoriek.
2. Zastrčte odizolovaný koniec káblov s červeným pásikom do červenej a bielej prípojnej svorky (+) a odizolovaný koniec druhých káblov do čiernej prípojnej svorky (-).

3. Zaistite páčku.
4. Jemným potiahnutím skontrolujte zaistenie koncov káblov.

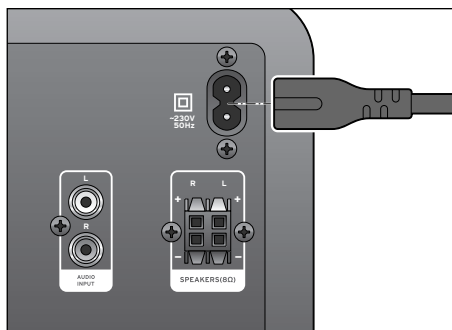
### Rozvinutie antény

Drôtová anténa umožňuje príjem rozhlasových staníc vysielajúcich v pásme VKV (FM).

Drôtová anténa je spojená so zariadením pevne.

1. Úplne rozviňte drôtovú anténu FM.
2. Podľa možnosti upevnite jej koniec do výšky na stenu alebo regál, napr. lepiacou páskou. Príjem je takto často lepší.

### Pripojenie zariadenia do siete



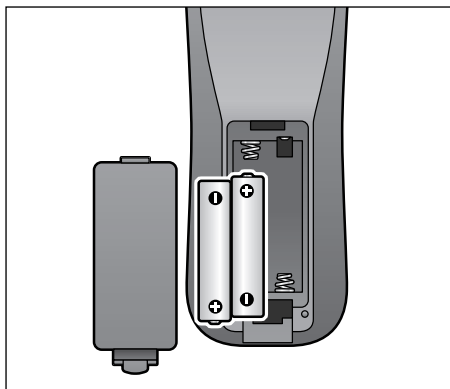
1. Zapojte konektor sieťového kábla do zásuvky **~230 V 50Hz** na zadnej strane zariadenia.
2. Zapojte sieťovú zástrčku do dobre dostupnej zásuvky.

Kontrolka **STANDBY** svieti na červeno, zariadenie je pripravené na prevádzku.

### Vloženie batérií do diaľkového ovládača

Budete potrebovať 2 batérie 1,5 V, typ LR03 (súčasťou balenia).

1. Posuňte jazýček uzáveru v smere šípky. Odstráňte kryt priehradky na batérie.



2. Vložte pribalené batérie podľa obrázku v priehradke na batérie. Pritom dbajte na správnu polaritu (+/-).
3. Založte späť kryt priehradky na batérie. Uzáver sa musí počuteľne zaistiť.

## Základné ovládanie a nastavenia

### Používanie diaľkového ovládača


#### **POZOR** - Vecné škody


- Nevystavujte diaľkový ovládač tlaku alebo nárazom. Nenechajte ho spadnúť, nesadajte si a nestúpajte naň. Mohlo by dôjsť k poškodeniu elektroniky.

Rešpektujte:


- Dosah je max. 5 m.
  - Uhol voči infračervenému snímaču nesmie byť väčší ako 30°.
  - V priestore medzi diaľkovým ovládačom a infračerveným snímačom nesmú byť žiadne prekážky.
  - Zabráňte intenzívnemu osvetleniu, napr. slnečným svetlom alebo jasným neónovým svetlom. Ruší prenos infračervených lúčov.
- ▷ Nasmerujte prednú časť diaľkového ovládača na infračervený snímač na zariadení.

### Zapnutie zariadenia

Po pripojení na rozvodnú sieť sa zariadenie aktivuje do pohotovostného režimu (kontrolka nad tlačidlom  **STANDBY** na zariadení svieti).

- ▷ Stlačte na diaľkovom ovládači alebo na zariadení tlačidlo  **STANDBY**. Kompaktná stereoveža sa spustí v režime a s hlasitosťou, ktoré ste nastavili pred jej predchádzajúcim vypnutím.

### Prepnutie zariadenia do pohotovostného režimu (Standby)

- ▷ Stlačte na diaľkovom ovládači alebo na zariadení tlačidlo  **STANDBY**. Podsvietenie displeja zhasne a červená kontrolka na zariadení svieti.

### Výber prevádzkového režimu

- ▷ Opakovane stláčajte tlačidlo **INPUT** na zariadení, alebo stlačte na diaľkovom ovládači príslušné tlačidlo.
- CD** Prehrávanie CD audiodiskov a CD so súbormi vo formáte MP3 a WMA
  - USB** Prehrávanie z pripojeného USB zariadenia
  - FM** Režim rádia (VKV)
  - AUX IN** Prehrávanie z externého audiozariadenia

### Nastavenie hlasitosti

- ▷ Na nastavenie hlasitosti použite tlačidlá **VOL+** a **VOL-** na diaľkovom ovládači. Na zariadení môžete na to použiť otočný regulátor **VOLUME**.

K dispozícii máte regulačný rozsah 0 až 30.



Ak podržíte tlačidlá na reguláciu hlasitosti na diaľkovom ovládači stlačené, regulácia hlasitosti sa zrýchli.

## Stlmenie reproduktorov

- ▷ Na stlmenie reproduktorov stlačte tlačidlo **MUTE** na diaľkovom ovládači. Prehrávanie obsahu sa nepreručí.
- ▷ Na opätovné aktivovanie reproduktorov stlačte znovu tlačidlo **MUTE** alebo niektoré z tlačidiel na reguláciu hlasitosti, resp. otočte otočný regulátor **VOLUME** na zariadení.

## Nastavenie zvuku

Hĺbky a výšky môžete regulovať samostatne.

1. Opakovane stláčajte tlačidlo **TONE** na prepínanie medzi reguláciou hĺbok (*bS*) a výšok (*trb*).
2. Tlačidlami **VOL+**, resp. **VOL-** nastavte želaný zvuk.

K dispozícii máte regulačný rozsah +10 až -10.



- Po cca 5 sekundách sa kompaktná stereoveža automaticky prepne do príslušného prevádzkového režimu.
- Ak namiesto *bS* (hĺbky) a *trb* (výšky) vyberiete *VOL* (hlasitosť), môžete meniť aj hlasitosť.

## Používanie ekvalizéra

Ekvalizérom môžete zvýrazniť príslušný charakter zvuku rôznych hudobných skladieb, pretože napr. v rockovej hudbe budú hĺbky zvýraznené intenzívnejšie ako pri jazeze.

- ▷ Na výber príslušného hudobného štýlu stláčajte opakovane tlačidlo **DSP** na diaľkovom ovládači.

K dispozícii máte symboly:

- dsp - 01* = (JAZZ)
- dsp - 02* = (ROCK)
- dsp - 03* = (CLASSICS)
- dsp - 04* = (POP)
- dsp - 05* = (LIVE)
- dsp - 06* = (DANCE)
- dsp - 00* = (ekvalizér vypnutý)

## Počúvanie rádia

- ▷ Zapnite kompaktnú stereovežu a vyberte režim rádia. Na displeji sa najskôr zobrazí nápis *tUNEr* a krátko nato vyladená frekvencia.

### Vyladenie rozhlasovej stanice


- ▷ Tlačidlami < , resp. > vyladíte rozhlasovú stanicu.  
Pri krátkom stlačení sa frekvencia zmení vždy o 0,05 MHz.  
Dlhým stlačením aktivujete automatické ladenie. Ladenie sa ukončí pri prvej rozhlasovej stanici s dostatočne silným signálom.  
Na displeji sa zobrazí vyladená frekvencia.  
Rozhlasové stanice prijímané v stereorežime sú na displeji signalizované symbolom ►.

### Uloženie rozhlasovej stanice


Zariadenie dokáže uložiť až 60 rozhlasových staníc.


### Automatické uloženie rozhlasových staníc

- ▷ Stlačte tlačidlo **SEARCH**.  
Zariadenie následne automaticky vyladí rozhlasové stanice s najsilnejším signálom a uloží ich v chronologickom poradí na pamäťové miesta 1 až 60.  
Po dokončení ladenia spustí reprodukciu vysielania rozhlasovej stanice uloženej na pamäťovom mieste 1.

-  Do pamäte sa uložia iba rozhlasové stanice s dostatočne silným príjmom signálu.

### Ručné ukládanie rozhlasových staníc

1. Tlačidlom ◀◀ alebo ▶▶ vyberte želané pamäťové miesto (zobrazenie na displeji napr. *CH - 04*).
2. Tlačidlami < , resp. > vyladíte želanú rozhlasovú stanicu.
3. Stlačte tlačidlo **SAVE**  na diaľkovom ovládači. Na displeji sa krátko zobrazí nápis *SAVE*, rozhlasová stanica je uložená.

-  Predtým príp. uložené rozhlasové stanice sa prepíšu.

4. Pri ukladaní ďalších rozhlasových staníc postupujte podľa predchádzajúceho popisu.

### Vyvolanie uložených rozhlasových staníc

Máte dve možnosti na vyvolanie uložených rozhlasových staníc:

- ▷ Na postupné prechádzanie cez pamäťové miesta opakovane stláčajte tlačidlo ◀◀ alebo ▶▶.
- ▷ Tlačidlami s číslicami vložte želané číslo pamäťového miesta, napr. „4“ pre pamäťové miesto 4.



## **Načítanie rozhlasovej stanice vložením frekvencie**

Túto funkciu môžete použiť, ak poznáte presnú frekvenciu želanej rozhlasovej stanice.

1. Stlačte tlačidlo **FREQ**.
2. Tlačidlami s číslicami vložte presnú frekvenciu.

## **Zlepšenie príjmu**

Pri nekvalitnom príjme rádiového signálu skúste najskôr vyladiť inú frekvenciu. Ak to nepomôže:

- ▷ Premiestnite drôtovú anténu. Upevnite ju čo najvyššie na stenu, napr. lepiacou páskou.
- ▷ Prepnite na monoprijem stlačením tlačidla **MO/ST**. Na displeji sa nakrátko zobrazí nápis *St OFF*. Opakovaným stlačením tlačidla **MO/ST** aktivujete opätovne režim príjmu stereo. Na displeji sa zobrazí symbol ►.

## Prehrávanie CD médií

Zariadenie dokáže prehrávať CD audio-disky, CD-R a CD-RW médiá, ako aj CD so súbormi vo formáte MP3 a WMA.

▷ Zapnite kompaktnú stereovežu.

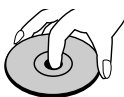
Po vložení CD média sa zariadenie automaticky prepne do režimu CD.

Ak je CD médium už vložené, spustí sa prehrávanie po krátkej chvíli.

### Manipulácia s CD médiami


Každé CD médium disponuje odolnou plastovou vrstvou, ktorá ho chráni proti vonkajším vplyvom. Aj napriek tomu musíte CD médiá vždy chrániť pred nečistotami a škrabancami.

CD prehrávač dokáže kompenzovať drobné poškodenia. Väčšie škrabance alebo poškodenia však môžu spôsobiť „preskakovanie“ alebo podobné chyby. Pri manipulácii s CD médiami rešpektujte nasledujúce body:

-  CD médiá chytajte len za okraj. Nedotýkajte sa lesklého povrchu. Odtlačky prstov, masť a prach musíte dôkladne odstrániť mäkkou handričkou.
- Nikdy nepolepujte CD médiá. Nálepky spôsobujú nevyváženie a môžu poškodiť hnací motor zariadenia.
- CD médiá popisujte len vodovzdornými fixkami na ploche s potlačou. Pri použití guľôčkových pier alebo ostrých ceruziek sa CD médium môže poškodiť alebo stať nepoužiteľným.


- Po použití vždy odložte CD médiá späť do obalu.
- Chráňte CD médiá pred priamym slnečným žiarením, teplom a vlhkosťou.

### Vkladanie a vyberanie CD

1. Stlačte tlačidlo  na otvorenie priehradky na CD.

Na displeji sa zobrazí nápis *OPEN* a priehradka na CD sa otvorí.

2. Vložte do priehradky CD popísanou stranou nahor.







3. Opäť stlačte tlačidlo  (alebo ).

Na displeji sa nakrátko zobrazí nápis *CLOSE*, priehradka na CD sa zatvorí.

Počas načítania CD sa na displeji zobrazuje nápis *LOAD*.

Po ukončení načítania sa automaticky spustí prehrávanie.

### Spustenie, prerušenie a zastavenie prehrávania

- ▷ Spustenie prehrávania: Stlačte tlačidlo  . Na displeji sa zobrazí  .
- ▷ Prerušenie prehrávania: Znovu stlačte tlačidlo  . Na displeji sa zobrazí  .
- ▷ Obnovenie prehrávania: Ešte raz stlačte tlačidlo  .
- ▷ Na zastavenie prehrávania stlačte tlačidlo  (na displeji sa zobrazí nápis - *STOP* -), alebo vyberte iný prevádzkový režim.

## Výber skladby

- ▷ Výber nasledujúcej skladby:  
Stlačte 1x tlačidlo ►►.
- ▷ Výber predchádzajúcej skladby:  
Stlačte 1x tlačidlo ◄◄.
- ▷ Priamy výber skladby:  
Počas prehrávania vložte tlačidlami s číslicami číslo želanej skladby. Na displeji sa zobrazí nápis *SEL* a číslo skladby napr. *SEL 01*.

Ak nie je číslo skladby dostupné na CD médiu, zobrazí sa na displeji nápis *SELErr*.

## Rýchle vyhľadávanie

- ▷ Počas prehrávania stlačte ...
  - ... 1x tlačidlo ►►, resp. ◄◄ na rýchly posun dopredu, resp. dozadu rýchlosťou 1,
  - ... 2x tlačidlo ►►, resp. ◄◄ na rýchly posun dopredu, resp. dozadu rýchlosťou 2,
  - ... 3x ►►, resp. ◄◄ na normálne prehrávanie (alebo 1x ►►).
- Počas rýchleho posunu dopredu, resp. dozadu sa na displeji zobrazuje uplynutá doba prehrávania.
- ▷ Po nájdení želanej pasáže stlačte tlačidlo ►► na obnovenie normálneho prehrávania.

## Opakovanie skladby alebo celého obsahu CD média

- ▷ Na výber rôznych možností opakovania stláčajte počas prebiehajúceho prehrávania opakovane tlačidlo **REPEAT**:
  - *rPtONE* (REPEAT ONE):  
Aktuálne prehrávaná skladba bude opakovaná v nekonečnej slučke.
  - *rPtALL* (REPEAT ALL):  
Celý obsah CD média bude opakovávaný v nekonečnej slučke.
  - *rPtOFF* (REPEAT OFF):  
Funkcia opakovania je vypnutá.

## Používanie náhodného prehrávania



Táto funkcia je dostupná len pre CD audiodisky, nie pre CD so súbormi vo formáte MP3 a WMA.

- ▷ Počas prebiehajúceho prehrávania stlačte tlačidlo **RANDOM** na aktivovanie náhodného prehrávania. Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazí nápis *rNd*.  
Poradie skladieb ovláda teraz generátor náhodných čísel.  
Počas aktívneho náhodného prehrávania sa na displeji v pravidelných intervaloch zobrazuje nápis *rNd*.

Rešpektujte:

- Tlačidlá ►►, ►► a ◄◄ môžete počas náhodného prehrávania používať popísaným spôsobom.

- Ak počas náhodného prehrávania stlačíte tlačidlo ►► alebo ◄◄, neposunie sa prehrávanie na nasledujúcu alebo predchádzajúcu skladbu, ale na ľubovoľnú ďalšiu skladbu.
- Ak počas prehrávania stlačíte tlačidlo ■ alebo opakovane tlačidlo **RANDOM** (na displeji sa nakrátko zobrazí nápis *rNdOFF*), náhodné prehrávanie sa automaticky deaktivuje.

### Naprogramovanie poradia skladieb



Táto funkcia je dostupná len pre CD audiodisky, nie pre CD so súbormi vo formáte MP3 a WMA.

Predpokladom naprogramovania poradia skladieb je vložené CD médium a prehrávanie musí byť zastavené. Do pamäte môžete uložiť maximálne 20 skladieb.

1. Stlačte príp. tlačidlo ■, aby ste zastavili prehrávanie.
2. Stlačte tlačidlo **PROGRAM**.  
Na displeji sa zobrazí symbol *Pr 01 00*. Prvé dve číslice sú vyhradené pre naprogramované miesto, posledné dve pre číslo skladby.
3. Tlačidlami s číslicami vložte číslo skladby - vždy ako 2-miestne číslo, napr. **04** pre skladbu číslo 4.  
Na displeji sa zobrazí symbol *Pr 02 00*.

4. Na výber ďalších skladieb pokračujte podľa predošlého popisu.
5. Stlačte tlačidlo ►◄ na spustenie prehrávania poradia skladieb.  
Na displeji sa krátko zobrazí *P St r*.

Rešpektujte:

- Tlačidlami so šípkami ▼ a ▲ môžete vyberať už obsadené naprogramované miesta a prideľovať im iné skladby.
- Na prerušenie programovania stlačte tlačidlo **PROGRAM**.
- Tlačidlá ►◄, ►► a ◄◄ môžete počas prehrávania naprogramovaného poradia skladieb používať popísaným spôsobom.
- Ak počas prehrávania stlačíte tlačidlo ►► alebo ◄◄, posunie sa prehrávanie na nasledujúcu alebo predchádzajúcu naprogramovanú skladbu.
- Po stlačení tlačidla ■ počas prehrávania alebo po zmene prevádzkového režimu sa naprogramované poradie skladieb vymaže.

## Prehrávanie hudby z USB zariadenia

### **POZOR** - Vecné škody

- Pred odpájaním USB zariadenia vždy najskôr ukončíte prehrávanie.

Kompaktná stereoveža umožňuje pripojenie USB zariadení, napr. USB kľúč a prehrávanie súborov MP3 alebo WMA uložených na nich.



Kompaktná stereoveža nepodporuje prehrávanie z pevných diskov USB.

### **Pripojenie USB zariadenia**

- ▷ USB zariadenia pripájajte na prednej strane do portu **USB**.

### **Prehrávanie hudby**

- ▷ Zapnite kompaktnú stereovežu a vyberte režim *USB*.



- Kompaktná stereoveža prehráva uložené skladby bez ohľadu na štruktúru súborov v USB zariadení. Preto sa prehrávajú aj skladby uložené v podadresároch.
- V závislosti od typu zariadenia a spôsobu uloženia dát sa môže stať, že niektoré alebo všetky súbory sa nerozpoznajú, resp. nebude možné ich korektné prehranie.

- ▷ Môžete vyberať skladby alebo spustiť ich prehrávanie ako pri CD médiu. Režim USB nepodporuje prehrávanie v náhodnom poradí a programovanie poradia skladieb (pozri aj kapitolu „Prehrávanie CD médií“).

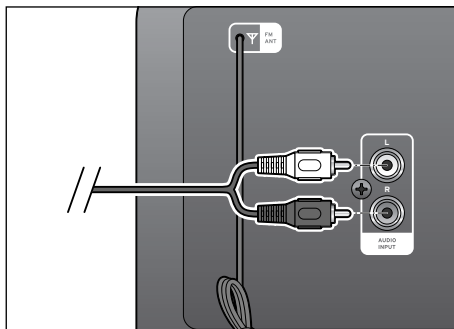
## Pripojenie externého audiozariadenia

### **POZOR** - Vecné škody

- Dodržiavajte návody pre zariadenia, ktoré chcete pripojiť.
- Vypnite všetky zariadenia pred ich vzájomným prepájaním.
- Znížte hlasitosť na všetkých zariadeniach. Hlasitosť znovu zvýšte až po prepojení a zapnutí zariadení.

**i** Na pripojenie budete potrebovať audiokábel s konektorom cinch (nie je súčasťou balenia).

Kompaktná stereoveža umožňuje pripojenie externého audiozariadenia a reprodukciu zvuku z neho.



1. Prepojte výstup Audio-Out externého audiozariadenia s prípojkami **AUDIO INPUT L/R** kompaktnej stereoveže.

Dbajte na to, aby ste na oboch zariadeniach použili konektory s rovnakými farbami - červený pre pravý / biely pre ľavý kanál.

2. Zapnite kompaktnú stereovežu a vyberte režim **AUDIO**.
  3. Spustíte prehrávanie na externom zariadení.
  4. Naregulujte hlasitosť na kompaktnej stereoveži.
- ▷ Pred rozpojením spojenia vypnite obe zariadenia.

**i**

- Pripojené zariadenie sa nedá ovládať diaľkovým ovládačom. Regulovať sa dá iba hlasitosť.
- Ak ani napriek spustenému prehrávaniu nič nepočujete, skontrolujte nastavenie hlasitosti na pripojenom zariadení. Príp. nastavte vyššiu hlasitosť.

## Poruchy / pomoc

- 
- |   |   |
|---|---|
| • Nefunkčnosť, bez zvuku.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Je zástrčka zastrčená?</li><li>• Pri pripojení externého zariadenia: Sú zariadenia korektne zapojené a zapnuté?</li><li>• Nie je aktívne stlmenie zvuku <i>MUTE</i>?</li></ul>  |
| • Diaľkový ovládač nefunguje správne.                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sú batérie vybité?</li><li>• Nachádzajú sa predmety medzi diaľkovým ovládačom a zariadením?</li><li>• Nie je infračervený prenos rušený intenzívnym zdrojom svetla, ako slnečné žiarenie alebo žiarivky?</li><li>• Nie sú vzdialenosť alebo uhol medzi diaľkovým ovládačom a snímačom príliš veľké?</li></ul> |
| • USB zariadenie sa nenačíta.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Je USB zariadenie pripojené správne?</li><li>• Je vybraný režim reprodukcie <i>USB</i>?</li><li>• Podporuje zariadenie formáty súborov uložených na USB zariadení?</li></ul>  |
| • Zariadenie neprehráva vložené CD médium.                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či nie je CD médium znečistené, poškrábané alebo nesprávne vložené.</li><li>• Skontrolujte, či CD médium obsahuje dáta, ktoré zariadenie dokáže čítať.</li></ul>  |
| • Na displeji sa zobrazí nápis <i>NO USB</i> , resp. <i>NO DISC</i> . | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vybrali ste príslušný prevádzkový režim bez vloženia alebo pripojenia príslúchajúceho dátového média.</li></ul>   |
- 

## Čistenie

- ▷ Kompaktnú stereovežu utrite mäkkou, suchou handričkou.

## Technické údaje

Model:	290 992	Prípojky:	Audiovstup <b>AUX IN</b> USB port <b>USB</b>
Sieťové napätie:	230 V ~ 50 Hz	Snímací systém:	laser, trieda 1
Príkonnosť:	max. 40 W	Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Príkonnosť v pohotovostnom režime:	< 0,5 W	Made exclusively for:	
Výstupný výkon:	2 x 5 W (RMS)	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany	
Frekvenčné pásmo:	VKV (FM) 87,5 - 108,0 MHz	www.tchibo.sk	
Trieda ochrany:	II <input type="checkbox"/>	V rámci vylepšovania produktov si vyhradzujeme právo na technické a optické zmeny na výrobku.	
Batérie:	2x typ LR03 (AAA), 1,5 V		





## Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



**Zariadenia** označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré zariadenia oddelene od domového odpadu.

Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré zariadenia bezplatne, vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa.



**Batérie a akumulátory** nepatria do domového odpadu!

Máte zákonnú povinnosť odovzdať vybité batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

**Pb** Batérie a akumulátory označené  
**Cd** týmito písmenami obsahujú  
**Hg** okrem iného nasledovné škodlivé látky:

Pb = olovo, Cd = kadmium, Hg = ortuť.

## Záruka

**Záruku** poskytujeme na obdobie **3 rokov** od dátumu kúpy.

Náš výrobok bol vyrobený pomocou najnovších technologických postupov a podrobený prísnej kontrole kvality. Zaručujeme bezchybnú akosť tohto výrobku.

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol počas záručnej doby nedostatok, výrobok reklamujte cez distribútora, u ktorého ste ho zakúpili (filiálka či internetový obchod). Naši tamojší kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu ani na spotrebný materiál.

V prípade otázok si pripravte doklad o kúpe a číslo výrobku.

---

**Číslo výrobku: SK 290 992**

---

---

**Číslo výrobku: SK 290 992**

---